

50

1974 - 2024

*DESIGN CATALOGUE*



# STABILITY



**La base e l'eventuale zavorra sono fondamentali per garantire stabilità e sicurezza. Selezionare l'opzione adeguata al momento dell'ordine.**

**In caso di fissaggio a terra si esclude il rischio di ribaltamento dell'ombrellone, ma non il cedimento strutturale di alcuni componenti se sottoposti a condizioni atmosferiche incompatibili con l'uso dei ns prodotti. Queste tabelle sono indicative e prevedono**

**che il pavimento o il terreno di appoggio sia perfettamente piano e regolare. Gli ombrelloni e i rispettivi componenti delle basi devono essere assemblati correttamente rispettando le istruzioni di montaggio.**

**La stabilità degli ombrelloni può variare nel caso di condizioni atmosferiche particolari. L'utilizzatore finale è responsabile del corretto uso dell'ombrellone. Nessuna rivalsa può essere fatta sul produttore.**



## DE

Der Staender und eventueller Ballast sind grundlegend um Stabilität und Sicherheit zu gewährleisten. Bitte wählen Sie bei der Bestellung die entsprechende Option aus.

Bei Bodenbefestigung ist das Risiko des Umkippens des Schirms ausgeschlossen, aber nicht das strukturelle Versagen einiger Bestandteile, wenn es atmosphärischen Bedingungen ausgesetzt wird, die mit der Verwendung unserer Produkte nicht vereinbar sind. Diese Aufstellung beinhaltet statistische Kalkulationen und sieht vor, dass der Schirm auf einem ebenen und regelmässigen Boden positioniert wird. Der Schirm und die Bestandteile des Staenders müssen gemäss Anbauanleitungen montiert werden. Die Stabilität der Schirme kann auf Grund besonderer klimatischen Konditionen ändern. Der Endbenutzer ist für die ordnungsgemäße Verwendung des Schirmes verantwortlich.

## FR

La base et les éventuels poids sont essentiels pour assurer la stabilité et la sécurité. Veuillez sélectionnez l'option appropriée lors de la commande. En cas de fixation au sol, le risque de renversement du parasol est exclu, mais pas la défaillance structurelle de certains composants si ils sont soumis à des conditions atmosphériques incompatibles avec l'utilisation de nos produits. Ces tableaux sont à titre indicatif et ils prévoient que la surface sur laquelle est implanté le parasol soit parfaitement plane et lisse. Les parasols et les éléments respectifs des bases doivent être assemblés en respectant scrupuleusement les instructions de montage. La stabilité des parasols peut varier dans le cas de conditions atmosphériques particulières et dépend du lieu et de l'utilisation propre à chaque utilisateur (le parasol doit être fermé en cas de vent fort et/ou de mauvaises conditions météorologiques).

197

## ES

La base y posible balasto son fundamentales para garantizar la estabilidad y la seguridad. Seleccione la opción adecuada al realizar el pedido. En caso de fijación al suelo, se excluye el riesgo de vuelco del parasol, pero no el fallo estructural de algunos componentes si se someten a condiciones atmosféricas incompatibles con el uso de nuestros productos. Estos cuadros son indicativos y requieren que el suelo o el apoyo de tierra sea perfectamente plano y liso. El parasol y los respectivos componentes de la base deben ser montados correctamente respetando las instrucciones. La estabilidad de los paraguas puede variar según las condiciones atmosféricas.

## NL

Basis en eventuele ballast zijn essentieel om stabiliteit en veiligheid te garanderen. Selecteer alstublieft de juiste optie bij het bestellen. In het geval van bevestiging aan de grond is het risico dat de parasol omvalt uitgesloten, maar niet het structurele falen van sommige onderdelen als ze worden blootgesteld aan atmosferische omstandigheden die onverenigbaar zijn met het gebruik van onze producten. Dit schema houdt rekening met statische berekeningen en gaat ervan uit dat de vloer waarop de parasol moet worden geplaatst perfect vlak en regelmatig is. De parasols en onderdelen moeten correct en volgens de montagehandleiding worden gemonteerd. Het schema moet als indicatief worden beschouwd omdat veel variabelen die afhangen van het werkgebied en de positie van de parasols niet te voorzien zijn.

# STABILITY

**1**

- Peso minimo richiesto
- Minimum required weight
- Erforderliches Mindestgewicht
- Poids minimum requis
- Peso mínimo requerido
- Minimaal vereist gewicht

**2**

- Stabilità intermedia
- Intermediate stability
- Mittlere Stabilität
- Stabilité intermédiaire
- Estabilidad intermedia
- Gemiddelde stabiliteit

**3**

- Peso consigliato in condizioni normali
- Recommended weight under normal conditions
- Empfohlenes Gewicht unter normalen Bedingungen
- Poids recommandé dans des conditions normales
- Peso recomendado en condiciones normales
- Aanbevolen gewicht onder normale omstandigheden

**4**

- Massima stabilità con base
- Maximum stability with base
- Maximale Stabilität mit Staender
- Stabilité maximale avec socle
- Máxima estabilidad con base
- Maximale stabilitet met voet

**5**

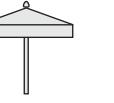
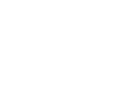
- Massima stabilità con fissaggio a terra
- Maximum stability with ground fixation
- Maximale Stabilität bei Bodenbefestigung
- Stabilité maximale avec fixation au sol
- Máxima estabilidad con fijación al suelo
- Maximale stabilitet door bodembevestiging

 **6**

- In caso di base con ruote, prestare particolare attenzione in caso di vento. Prima di spostare l'ombrellone è necessario chiuderlo.
- In case of base with wheels, be especially careful in windy conditions. Close the parasol before moving it.
- Bei Staender mit Raeder und Wind besonders vorsichtig sein. Der Schirm kann geschlossen bewegt werden.
- Dans le cas d'une base à roues, faites particulièrement attention par temps venteux. Avant de déplacer le parasol, il est nécessaire de le fermer.
- En el caso de una base con ruedas, tenga especial cuidado en condiciones de viento. Antes de mover la sombrilla es necesario cerrarlo.
- Wees vooral voorzichtig met statieven met wielen en wind. De parasol kan in gesloten toestand worden verplaatst.

198

199

	BASES							GROUND FIXING			
											
	BC35MA4	BC55MA4		BC80MA4	BC515GRA4	BF6565D BF6565W	BF6666D BF6666W	BUD8080 +N°12 BC4040	BQ8080 +N°8 BC4040	BTC +BTT	CP3030ZS +BTT
PALLADIO	Ø 2,5	1	3	4	¶	3	4	/	/	5	5
LIDO		1	3	4	¶	3	4	/	/	5	5
PALLADIO	Ø 3,0	/	3	4	¶	3	4	/	/	5	5
NAPOLI RIMINI	Ø 3,5	/	2	3	¶	2	3	/	4	5	5
PALLADIO		/	2	3	¶	2	3	/	4	5	5
PALLADIO	Ø 4,0	/	1	2	/	1	2	4	3	5	5
PALLADIO TEL.	Ø 5,0	/	/	1	/	/	1	3	2	5	5
VELA LIDO	2,0 x 2,0	1	3	4	¶	3	4	/	/	5	5
PALLADIO		1	3	4	¶	3	4	/	/	5	5
VELA		/	2	3	¶	2	3	5	4	5	5
PALLADIO	3,0 x 3,0	/	2	3	¶	2	3	5	4	5	5
NAPOLI RIMINI		/	2	3	¶	2	3	5	4	5	5
PALLADIO	3,5 x 3,5	/	1	2	/	1	2	4	3	5	5
LEONARDO		/	1	2	/	1	2	4	3	5	5
PALLADIO	4,0 x 4,0	/	/	1	/	/	1	4	3	5	5
LEONARDO PALLADIO TEL.		/	/	1	/	/	1	4	3	5	5
NAPOLI	2,0 x 3,0	/	3	4	¶	3	4	/	/	5	5
PALLADIO		/	3	4	¶	3	4	/	/	5	5
NAPOLI RIMINI		/	1	2	/	1	2	4	3	5	5
PALLADIO	3,0 x 4,0	/	1	2	/	1	2	4	3	5	5
LEONARDO PALLADIO TEL.		/	1	2	/	1	2	4	3	5	5

	B1	PL1	PL1	BUD8080	GROUND FIXING										
	B1DS/B1BS n°2 BC5151 n°6 BC5050	n°4 BC5151 n°12 BC5050	n°2 BV5050	BCCS/BCWS	PL1DS/ PL1BS n°4 BC5151 n°12 BC5050	n°4 BV5050	BDCS/BDWS	BUD8080	+n°12 BC4040	B8080R	BUD8080DS BUD8080BS	CP3030ZS	CP6565ZS	BTBS	BTAZS
	Ø 3,5	◆	1	3	2		◆	4	5			5	5	/	5
	Ø 4,0	◆	1	3	2		◆	4	5			5	5	/	5
	3,0 x 3,0	◆	1	3	2		◆	4	5			5	5	/	5
SIDE POST	3,5 x 3,5	◆	1	3	2	+12 BC5050	◆	4	5	+12 BC5050	◆	3	/	+12 BC4040	5
	4,0 x 4,0	◆	1	/	/		◆	2	3		◆	/	/		5
	2,0 x 3,0 3,0 x 2,0	◆	/	3	2		◆	4	5		◆	3	/		5
	3,0 x 4,0	◆	1	3	2		◆	4	5		◆	3	/		5
200	3,0 x 3,0	◆	1	3	2		◆	4	5		◆	3	弼		5
GALILEO	3,5 x 3,5	◆	/	2	1	+12 BC5050	◆	3	4	+12 BC5050	◆	2	弼	+12 BC4040	5
	4,0 x 4,0	◆	/	/	/		◆	2	3		◆	/	/	+12 BC4040	5
	3,0 x 4,0	◆	/	2	1		◆	3	4		◆	2	弼		5
	4,0 x 4,0	◆	/	/	/		◆	4	5		◆	3	弼		/ 5 5 /
	5,0 x 5,0	◆	/	/	/		◆	2	4		◆	/	/		/ 5 5 /
CAPRI	6,0 x 6,0	◆	/	/	/	+12 BC5050	◆	1	3	+12 BC5050	◆	/	/	+12 BC4040	/ 5 5 /
	3,0 x 4,0	◆	/	/	/		◆	4	5		◆	3	弼		/ 5 5 /
	5,0 x 6,0	◆	/	/	/		◆	1	3		◆	/	/		/ 5 5 /
DOUBLE	3,0 x 6,0	◆	/	/	/		◆	2	4	+12 BC5050	◆	/	/		/ 5 5 /
	3,5 x 7,0	◆	/	/	/	+12 BC5050	◆	1	3		◆	/	/		/ 5 5 /
POKER	6,0 x 6,0	◆	/	/	/	+12 BC5050	◆	2	3	+12 BC5050	◆	/	/	+12 BC4040	/ 5 5 /
	7,0 x 7,0	◆	/	/	/		◆	2	3		◆	/	/		/ 5 5 /